ᐅᕙᓐᓂᒃ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ, ᐅᕙᖓ ᐃᓱᒪᖅᓲᑎᒃᑲ
ᐅᓇ ᐃᓕᓐᓂᐊᕆᐊᖅᑎᑕᐅᕙᓚᐅᖅᑐᓄᑦ

ᐊᖕᖏᕈᑎᑦ ᐊᔪᖏᑎᑦᑎᔪᖅ ᑖᒃᑯᓂᖓ

ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᖅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ

ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖁᑎᖏᓐᓂᒃ ᑕᐃᑲᓂ

ᐱᓯᒪᔭᐅᓗᑎᒃ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐃᓂᖃᕐᕕᖓ

ᑭᒡᓕᓯᓐᓂᐊᖅᑎᒃᑯᑦ.

ᐃᓕᓐᓂᐊᕆᐊᕐᑎᑕᐅᕙᓚᐅᕐᓯᒪᔪᑦ ᑐᒃᓯᕋᕐᓯᒪᔪᑦ ᓂᕈᐊᖅᓯᒪᔪᓐᓇᖅᑐᖅ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑎᑦ ᑐᓴᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᓯᒥᖕᓄᑦ ᐅᒡᕙᓘᓐᓃᑦ ᑐᓴᕈᓘᔭᖅᑕᐅᑎᑕᐃᓕᓗᒋᑦ ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᒧᑦ

ᓂᕈᐊᕐᓂᖅ ᐃᓕᖕᓂᐅᕗᖅ,
ᐊᒻᒪ ᐃᕝᕕᑐᐊᑦᑎᐊᖑᕗᖅ.

ᑕᐃᒪᓕ ᐆᑦᑐᕋᕐᓯᒪᒍᕕᑦ ᐃᒻᒥᒃᑯᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓯᒪᓂᕐᒧᑦ
ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᓂᒃᑯᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓂᑦ ᐊᓯᐊᒍᑦ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓂᒃᑯᑦ,
ᐃᓱᒪᕐᓱᕈᓐᓇᕐᐳᑎᒃ ᐅᑯᓂᖓ:

• ᓱᒋᐊᖏᓪᓗᒋᑦ: ᑎᑎᕋᕐᓯᒪᔪᖁᑎᑎᑦ ᑯᓐᖓᓇᑦᑐᖁᑎᒋᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪ ᓱᕋᑦᑎᕐᑕᐅᒐᔭᕐᓗᑎᒃ ᓯᑎᐱᕆ 19, 2027,ᒥ

• ᐊᔾᔨᖏᓐᓂᒃ ᐱᔪᒪᔪᑎᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᓐᓄᑦ ᑐᓴᕐᑕᐅᒍᓐᓇᕐᑎᓪᓗᒋᑦ

• ᑐᖅᑭᓯᒪᓗᑎᒃ ᑲᓇᑕᒥ ᖃᕿᐊᓕᕐᓂᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐊᓪᓚᕕᐊᑕ ᐱᐅᓯᕕᓂᕐᑐᖃᕕᐊᓂ, ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕐᒧᑦ
ᑐᕌᖓᓗᑎᒃ

• ᑕᕐᕋᖏᓐᓂᒃ ᐱᓗᑎᑦ ᐊᒻᒪᓗᑦᑕᐅᖅ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᓂᐊᕐᒪᑕ ᐊᓪᓚᕕᐊᓂ
ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐃᓂᖃᕐᕕᖓ ᑭᒡᓕᓯᓐᓂᐊᖅᑎᒃᑯᑦ ᐃᒻᒪᑲᓪᓚᒃ

ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᕕᓂᕐᓄᑦ, ᐃᓕᓴᐃᓂᕐᒧᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕐᒧᑦ ᑐᕌᖓᓗᑎ

ᑕᐃᒪᓕ ᐋᓐᓂᐊᓕᕈᕕᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᕐᓱᕈᓗᐊᓕᕈᕕᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᓗᑎᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕆᐊᕐᓯᒪᕙᓚᐅᕐᓂᓐᓄᑦ ᐅᖃᓚᐅᑎ ᐊᑭᖃᖏᑦᑐᖅ 24-ᑐᐊᕕᕐᓇᕐᑐᓄᑦ

ᐃᓕᓐᓂᐊᕆᐊᖅᑎᑕᐅᕙᓚᐅᖅᑐᓄᑦ ᐊᒃᓱᕈᕐᓇᖅᑐᑰᖅᑐᓄᑦ ᐅᖃᓘᑎ: 1-866-925-4419

ᑐᑭᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᒍᕕᑦ ᐃᓱᒪᕐᓲᑎᒋᔪᓐᓇᕐᑕᕕᑦ ᒥᒃᓵᓄᑦ,
ᐅᖃᕕᒋᓗᒋᑦ ᐅᑯᐊ:
ᐃᒻᒥᒃᑯᑦ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᓂᒃᑯᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᕐᕕᒃᓴᑦI

ᐅᖄᓚᐅᑎᐊ: 1-877-635-2648 (ᐊᑭᖃᖏᑦᑐᖅ)
ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ: MyRecordsMyChoice@irsad-sapi.gc.ca ᐃᑭᐊᕿᕕᒃᑯᑦ: www.MyRecordsMyChoice.ca
ᑐᑭᓯᒋᐊᕐᕕᒃ ᐱᓕᕆᕝᕕᒃ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᓄᑦ (AFN): ᐅᖄᓚᐅᑎᒃᑯᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒃ ᐊᑭᖃᙱᑦᑐᖅ: 1-833-212-2688 ᐃᕐᖐᓐᓈᖅᑕᐅᒃᑯᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᕐᕕᒃ: iapdesk@afn.ca
ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᐃᑭᐊᖅᑭᕕᖓ: www.afn.ca
ᑐᑭᓯᒋᐊᕐᕕᒃ ᐃᓅᕕᐊᓗᓐᓄᑦ:

ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍ: ᒐᐃᐅᓪ ᒍᕉᕙᓐ, ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᓄᑦ ᑲᒪᔨ ᐅᖄᓚᐅᑎᒃᑯᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒃ: 1-867-777-7018 ᐃᕐᖐᓐᓈᖅᑕᐅᑎᒃᑯᑦ: ggruben@inuvialuit.com ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᐃᑭᐊᖅᑭᕕᖓ: http://www.irc.inuvialuit.com/ᑐᑭᓯᒋᐊᕐᕕᒃ ᒪᑭᕕᒃᒧᑦ:
ᐅᖄᓚᐅᑎᒃᑯᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒃ ᐊᑭᖃᙱᑦᑐᖅ: 1-800-369-7052 ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᑐᓴᐅᒪᖃᑦᑕᐅᑎᓕᕆᔾᔪᑏᑦ ᐱᔭᐅᒍᓐᓇᖅᑯᑦ ᐅᕙᓂ: http://www.makivik.org/contact/
ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᐃᑭᐊᖅᑭᕕᖓ: http://www.makivik.org ᖃᐅᔨᑦᑎᐊᑲᓐᓂᕈᓐᓇᖅᑐᑎᑦ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐃᓂᖃᕐᕕᖓ ᑭᒡᓕᓯᓐᓂᐊᖅᑎᒃᑯᓐᓂᒃ, ᐅᖃᕐᕕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ:
ᐅᖄᓚᐅᑎᐊ: 1-855-415-4534 (ᐊᑭᖃᖏᑦᑐᖅ)
ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ: NCTRrecords@umanitoba.ca
ᐃᑭᐊᕿᕕᒃᑯᑦ: www.NCTR.ca